

ICF 윤리강령

ICF Code of Ethics



rev. 09.01.21

This translation of the ICF Code of Ethics was prepared by the ICF Korea Charter Chapter and originally published on August 4, 2021.

ICF 윤리강령의 한글 번역본은 ICF Korea Charter Chapter 에서 마련하였으며 2021 년 8 월 4 일에 게재하였습니다. 이 문서의 공식 번역본은 ICF 웹사이트 www.coachingfederation.org 에서 찾아보실 수 있습니다.



ICF 윤리강령은 5 가지 주요 부분으로 구성된다.

- 제 1 부. 도입
- 제 2 부. 핵심 정의
- 제 3 부. ICF 핵심 가치와 윤리 원칙
- 제 4 부. 윤리 기준
- 제 5 부. 서약

제 1 부. 도입 (INTRODUCTION)

ICF 윤리강령은 국제코칭연맹(ICF 핵심 가치)의 핵심 가치와 모든 ICF 전문가를 위한 윤리원칙 및 행동 윤리표준을 설명한다(정의 참조). 이러한 ICF 행동 윤리표준을 충족하는 것이 ICF 핵심코칭역량 (ICF 핵심역량) 중 첫 번째 "윤리적 실천을 보여준다: 코칭윤리와 및 코칭표준을 이해하고 지속적으로 적용한다." 이다.

ICF 윤리강령은 다음을 통해 ICF 및 글로벌 코칭 직업의 완전성을 유지한다.

- ICF 핵심가치 및 윤리원칙에 부합하는 행동 기준을 설정한다.
- 윤리적 성찰, 교육 및 의사 결정을 지도한다.
- ICF 윤리행동 검토(ECR, Ethical Conduct Review) 과정을 통해 ICF 코치 표준을 조정하고 보존한다.
- ICF 인증 프로그램에서 ICF 윤리 교육의 기초를 제공한다.

ICF 윤리강령은 ICF 전문가가 모든 종류의 코칭 관련 상호 작용에서 자신을 대변할 때 적용된다. 이는 코칭 관계(정의 참조)가 설정되었는지의 여부와 관계가 없다. 이 강령은 코치, 코치 수퍼바이저, 멘토 코치, 트레이너 또는 교육훈련 중에 있는 코치 등의 여러 역할을 수행하거나 ICF 리더십 역할 및 지원 담당자(정의 참조)로 봉사하는 ICF 전문가의 윤리적 의무를 설명한다.

윤리행동 검토(ECR) 과정은 서약과 마찬가지로 ICF 전문가에게만 적용되지만 ICF 직원 또한 이 ICF 윤리강령을 뒷받침하는 윤리행동과 핵심가치 및 윤리원칙에 헌신한다.

윤리적으로 일한다는 도전은 회원들이 예상치 못한 문제에 대한 대응, 딜레마의 해결 및 문제에 대한 해결책이 필요한 상황에 필연적으로 직면하게 됨을 의미한다. 이 윤리강령은 고려해야 할 다양한 윤리적 요소를 안내하고 윤리적 행동에 접근하는 대안을 식별하는 데 도움을 줌으로써 강령 적용 대상자를 지원하기 위한 것이다.

윤리강령을 받아들이는 ICF 전문가들은 어려운 결정을 내리거나 용감하게 행동하는 경우에도 윤리적 행동을 취하기 위해 노력한다.

제 2 부. 핵심 정의 (KEY DEFINITIONS)

- "고객" - 코칭을 받는 개인 또는 팀/그룹, 멘토링 또는 슈퍼비전을 받는 코치, 교육훈련을 받는 코치 또는 훈련 중에 있는 코치
- "코칭" - 개인 및 직업적 잠재력을 극대화하도록 영감을 주는, 생각을 자극하고 창의적인 과정을 고객과 협력하는 것
- "코칭 관계" - 각 당사자의 책임과 기대를 정의하는 협의 또는 계약에 따라 ICF 전문가와 고객/후원자가 설정한 관계
- "강령" - ICF 윤리강령
- "비밀유지" - 공개에 대한 동의가 주어지지 않는 한 코칭 참여와 관련하여 얻은 모든 정보의 보호
- "이해 상충" - ICF 전문가가 여러 이해 관계에 관여하는 상황으로, 하나의 이해를 제공하는 것이 다른 이해에 반하거나 충돌할 수 있다. 이것은 재정적, 개인적 또는 기타의 사유일 수 있다.
- "평등" - 인종, 민족, 국적, 피부색, 성별, 성적 지향, 성 정체성, 연령, 종교, 이민 신분, 정신적 또는 신체적 장애 및 그 외 영역에서의 차이점에 관계없이 모든 사람들이 포용, 자원 및 기회에 대한 접근을 경험하는 상황
- "ICF 전문가" - 코치, 코치 슈퍼바이저, 멘토 코치, 코치 트레이너 및 훈련 중에 있는 코치를 포함하되 이에만 한정되지는 않는 역할에서 ICF 회원 또는 ICF 인증자격 보유자로 자신을 대표하는 개인

- "ICF 직원" - ICF 를 대표하여 전문적인 관리 및 행정 서비스를 제공하는 관리 회사와 계약한 ICF 지원 직원
- "내부 코치" - 조직 내에서 고용되어 해당 조직의 직원을 파트 타임 또는 풀 타임으로 코치하는 개인
- "후원자" - 제공할 코칭 서비스에 대한 비용을 지불 또는 주선하거나 정의하는 주체(대표자 포함)
- "지원 담당자" - 그들의 고객을 지원하기 위해 ICF 전문가와 일하는 사람들
- "체계적 평등"— 공동체, 조직, 국가 및 사회의 윤리, 핵심 가치, 정책, 구조 및 문화에 제도화된 성 평등, 인종 평등 및 기타 형태의 평등

제 3 부. ICF 핵심 가치와 윤리 원칙 (ICF CORE VALUES AND ETHICAL PRINCIPLES)

ICF 윤리강령은 ICF 핵심가치(<https://coachfederation.org/about>)와 그로부터 나오는 행동을 기반으로 한다. 모든 가치는 똑같이 중요하며 서로를 지원한다. 이 가치들은 지향점을 가지고 있으며 표준을 이해하고 해석하는 방법으로 사용해야 한다. 모든 ICF 전문가는 모든 상호 작용에서 이러한 가치를 보여주고 전파해야 한다.

제 4 부. 윤리 기준 (ETHICAL STANDARDS)

ICF 전문가의 직업 활동에는 다음과 같은 윤리 기준이 적용된다.

제 1 장 고객에 대한 책임 (Responsibility to clients)

ICF 전문가로서 나는,

1. 최초 미팅 전이나 그 미팅에서 나의 코칭 고객 및 후원자가 코칭의 성격과 잠재적 가치, 비밀유지의 성격과 한계, 재정적 합의 및 기타 코칭 협의 조건을 이해하고 있음을 설명하고 확인한다.
2. 서비스를 시작하기 전에 내 고객(들) 및 후원자(들)와 관련된 모든 당사자의 역할, 책임 및 권리에 관한 협의/계약을 작성한다.

3. 합의된 대로 모든 당사자와 가장 엄격한 수준의 비밀을 유지한다. 나는 개인정보 및 통신과 관련된 모든 관련 법률을 알고 있으며 준수할 것에 동의한다.
4. 모든 코칭 상호작용 중에 관련된 모든 당사자간에 정보가 교환되는 방식을 명확하게 이해한다.
5. 정보가 비밀로 유지되지 않는 조건(예: 불법 활동-유효한 법원 명령 또는 소환장에 따라 법이 요구하는 경우, 자신 또는 타인에게 위험이 임박했거나 발생할 가능성이 있는 경우)에 대해 고객 및 후원자 또는 이해 관계자와 명확한 이해가 있어야 한다. 위의 상황 중 하나가 적용 가능하다고 합리적으로 믿는 경우 적절한 당국에 알려야 할 수 있다.
6. 내부 코치로 일할 때, 코칭 협의 및 지속적인 대화를 통해 나의 코칭 고객 및 후원자와의 이해 상충 또는 잠재적 이해 상충을 관리한다. 여기에는 조직의 역할, 책임, 관계, 기록, 비밀유지 및 기타 보고 요구 사항을 다루는 것이 포함되어야 한다.
7. 비밀 유지, 보안 및 개인정보 보호를 장려하고 관련 법률 및 협의를 준수하는 방식으로 업무상 상호 작용 중에 생성된 모든 기록(전자 파일 및 통신 포함)을 유지, 저장 및 폐기한다. 또한 코칭 서비스(기술 지원형 코칭 서비스)에 사용되는 신흥 기술 개발을 적절하게 활용하고 다양한 윤리 표준이 적용되는 방식을 인지한다.
8. 코칭 관계로부터 받은 가치에 변화가 있을 수 있다는 조짐에 주의를 기울인다. 그리고 실제 그럴 경우 관계에 변화를 주거나, 고객/후원자가 다른 코치 또는 다른 전문가를 찾거나, 다른 자원을 활용하도록 권장한다.
9. 협의 조항에 따라 코칭 프로세스 중 어떤 이유로든 어떤 시점에서든 코칭 관계를 종료 할 수 있는 모든 당사자의 권리를 존중한다.
10. 이해 상충 상황을 피하기 위해 동일한 고객(들) 및 후원자(들)와 동시에 여러 계약 및 관계를 맺는 것이 초래할 수 있는 결과를 민감하게 받아들인다.
11. 문화적, 관계적, 심리적 또는 맥락적 문제로 인해 발생할 수 있는 고객과 나 사이의 권한 또는 지위의 차이를 인식하고 적극적으로 관리한다.
12. 내 고객을 제 3 자에게 추천함으로써 받을 수 있는 잠재적 보상 수령 및 기타 혜택을 고객에게 공개한다.
13. 어떤 관계에서든 합의된 보상의 양이나 형태에 관계없이 일관된 코칭 품질을 보장한다.

제 2 장 실습 및 수행에 대한 책임 (Responsibility to practice and performance)

ICF 전문가로서 나는,

14. 모든 상호작용에서 ICF 윤리강령을 준수한다. 본인이 강령 위반 가능성을 스스로 인지하거나 다른 ICF 전문가의 비 윤리적 행동을 인지할 경우 관련자들과 함께 문제를 정중하게 제기한다. 이 방법으로 문제가 해결되지 않으면 공식 기관(예: ICF Global)에 문의하여 해결한다.
15. 모든 지원 담당자는 ICF 윤리강령을 준수해야 한다.
16. 지속적인 개인적, 전문적, 윤리적 개발을 통해 탁월함에 헌신한다.
17. 나의 코칭 성과 또는 전문 코칭관계를 손상시키거나, 충돌하거나, 방해할 수 있는 나의 개인적인 한계 또는 상황을 인식한다. 취해야 할 조치를 결정하기 위해 지원을 요청하고 필요한 경우 즉시 관련 전문 지침을 구한다. 여기에는 나의 코칭 관계의 중단 또는 종료가 포함될 수 있다.
18. 관련 당사자와 함께 문제를 해결하거나, 전문적인 도움을 구하거나, 일시적으로 중단하거나 전문적인 관계를 종료하여 이해 상충 또는 잠재적 이해 상충을 해결한다.
19. ICF 회원의 프라이버시를 유지하고 ICF 회원의 연락처 정보(이메일 주소, 전화번호 등)를 ICF 또는 ICF 회원이 승인한 대로만 사용한다.

제 3 장 전문성에 대한 책임 (Responsibility to professionalism)

ICF 전문가로서 나는,

20. 나의 코칭 자격, 코칭역량 수준, 전문성, 경험, 교육, 인증 및 ICF 자격 인증을 정확하게 확인한다.
21. 내가 ICF 전문가로서 제공하는 것, ICF 가 제공하는 것, 코칭 직업 및 코칭의 잠재적 가치에 대해 진실하고 정확한 구두 및 서면 진술을 한다.
22. 이 강령에서 정한 윤리적 책임에 대해 알아야 하는 사람들과 소통하고 인식을 제고한다.
23. 물리적 또는 기타 상호 작용을 지배하는 명확하고 적절하며 문화적으로 민감한 경계를 인식하고 설정하는 책임을 진다.

24. 고객 또는 후원자와 성적인 관계를 맺거나 연애를 하지 않는다. 나는 관계에 적합한 친밀함의 수준을 항상 염두에 둔다. 문제를 해결하거나 계약을 취소하기 위해 적절한 조치를 취한다.

제 4 장 사회에 대한 책임 (Responsibility to society)

ICF 전문가로서 나는,

25. 모든 활동과 운영에서 공정성과 평등을 유지하면서 지역의 규칙과 문화 관행을 존중함으로써 차별을 피한다. 여기에는 연령, 인종, 성별 표현, 민족성, 성적 취향, 종교, 출신 국가, 장애 또는 군복무 상태에 따른 차별이 포함되며 이에 국한되지 않는다.

26. 다른 사람의 기여와 지적 재산을 인정하고 존중하며 고유한 내 자료에 대한 소유권만 주장한다. 이 표준을 위반하면 제 3 자에 의해 법적 구제를 받을 수 있음을 이해한다.

27. 연구를 수행하고 보고할 때 정직하고 인정된 과학 표준, 적용 가능한 주제 지침 및 내 능력의 경계 내에서 일한다.

28. 나와 내 고객이 사회에 미치는 영향을 인지한다. 나는 "선을 행하는 것"과 "나쁜 것을 피하는 것"의 철학을 고수한다.

제 5 부. 서약 (PLEDGE)

ICF 전문가로서 나는 ICF 윤리강령의 기준에 따라 나의 코칭 고객(들), 후원자(들), 동료 및 일반 대중에 대한 나의 윤리적 및 법적 의무를 이행하는 데 동의한다.

ICF 윤리강령의 일부를 위반하는 경우, ICF 가 단독 재량에 따라 그러한 행위에 대한 책임을 물을 수 있다는 데 동의한다. 또한 위반에 대해 ICF 에 대한 나의 책임에는 의무적인 추가 코치 교육, 기타 교육 또는 ICF 회원자격 및 또는 ICF 자격상실과 같은 제재가 포함될 수 있다는 데 동의한다.

2019 년 9 월 ICF 글로벌 이사회에 의해 채택됨.

© 2020 International Coaching Federation



EMPOWERING THE WORLD THROUGH
COACHING.

